

**Primary Literacy Programme**

# **CHITONGA GILEDI 1**

**Bbuku Lyasicikolo**

**TEEMU 1**



**Zambia Educational Publishing House  
Lusaka**

© Curriculum Development Centre, 2013

First published 2013 by  
Zambia Educational Publishing House  
Light Industrial Area  
Chishango Road  
P.O. Box 32708  
Lusaka, Zambia

**ISBN 9982-00-346-1**

2022 Reprinting Funded by:



**USAID**  
FROM THE AMERICAN PEOPLE

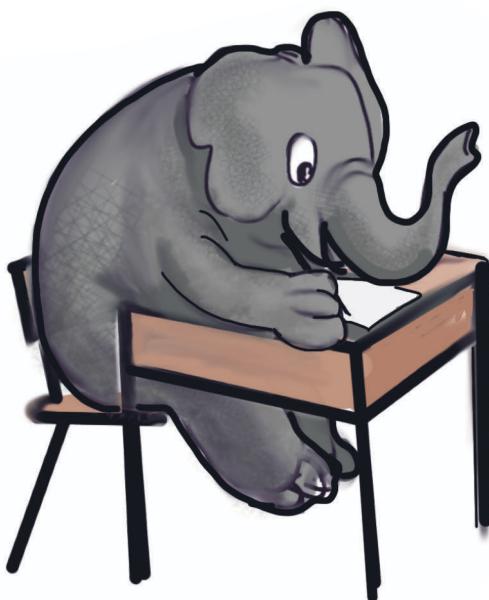
## **Balembi babbuku eeli mbaa:**

<b>Hachoona Petronella:</b>	Senior Curriculum Specialist (Languages), Curriculum Development Centre, Lusaka.
<b>Luumang'ombe Maambo:</b>	Retired District Resource Centre Co-ordinator, Monze.
<b>Muuka Eugene:</b>	Lecturer, Charles Lwanga College of Education, Chisekesi, Monze.
<b>Machinisye Elliot:</b>	Lecturer, Nkrumah University College, Kabwe.

# **TEEMU 1**

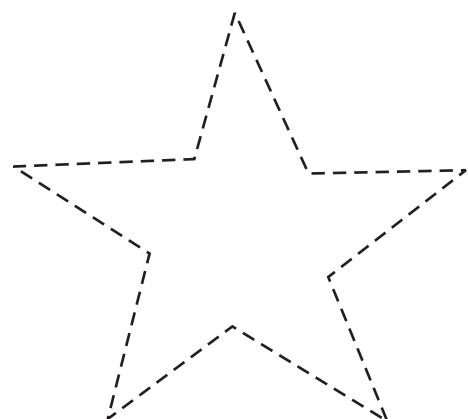
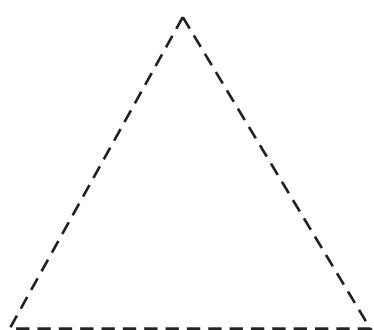
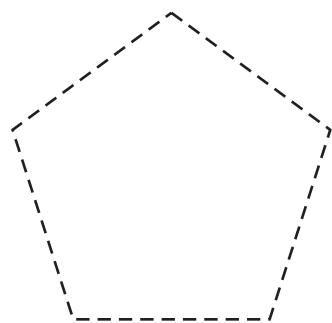
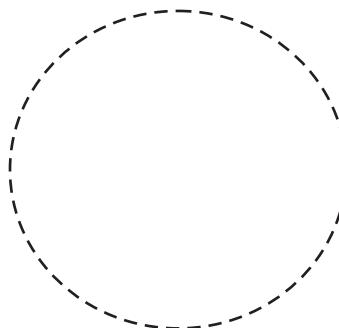
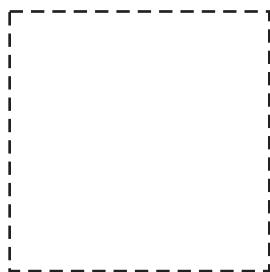
# Ciyo 1

## Bwakukkala nolemba



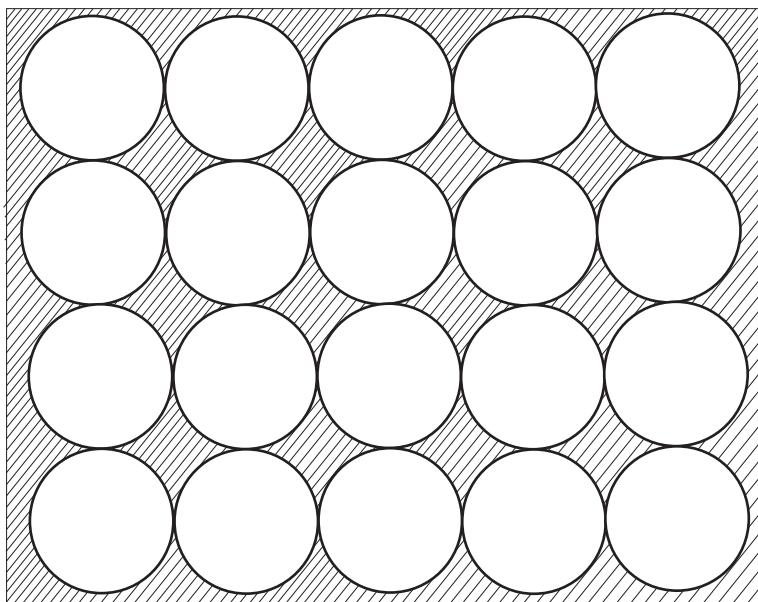
## Ciyo 2

### Kwiindulula busimbo



# Ciyo 3

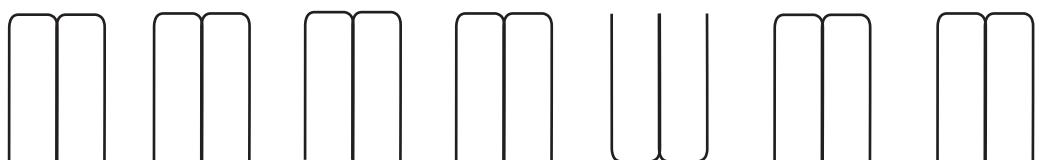
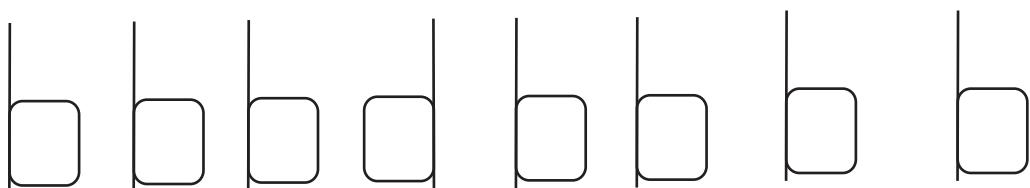
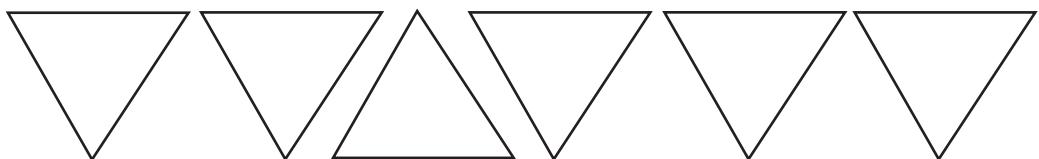
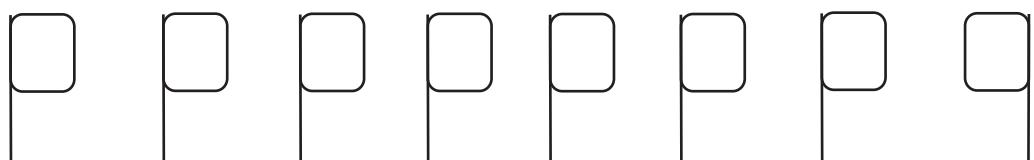
## Mapatani



A A A  
B B B B B B  
Ь Ђ Ђ Ђ Ђ Ђ  
P P P P P P

# Ciyo 4

## Sala caandeene



# Ciyo 5

## Mulongo wazyifwanikiso



1.



2.



3.



4.



5.

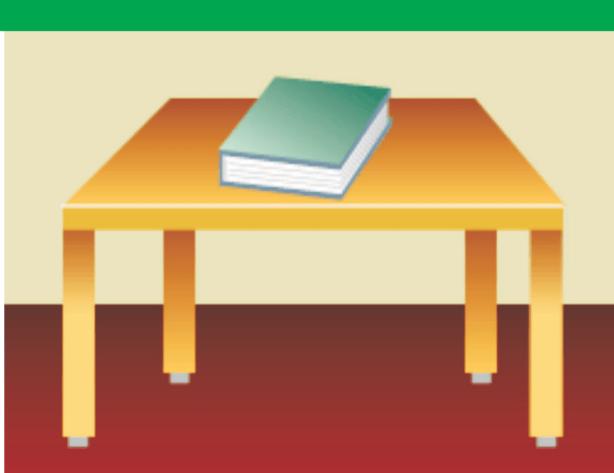


6.

## Ciyo 6

aA

aa



---

Bbuku lili aali

|| c || c || c

//≡\\ //≡\\ //≡\\ //≡\\

a a a a a a a a

A A A A A A A A

aa aa aa aa aa aa aa aa

## Ciyo 7

aA

eE

Lemba



e

e

e

e

e

e

E

E

E

E

E

E

ee

ee

ee

ee

ee

ee

# Ciyo 8

aA

i

eE

i

Lemba



i

i

i

i

i

i

i

i

i

i

i

i

ii

ii

ii

ii

ii

ii

# Ciyo 9

aA eE

il

oO oo



## Lemba

o o o o o o o o

o o o o o o o o

oo oo oo oo oo oo

# Ciiyo 10

aA eE iI oO uU

uU



# Lemba

A horizontal coiled metal spring, showing its helical structure.

u u u u u u

U U U U U U

uh                uh                uh                uh                uh                uh

# Ciyo 11

aA      eE      iI

oO      uU

nN



## Lemba

n      n      n      n      n      n

N      N      N      N      N      N

## Bala

na      ne      ni      no      nu

Na      Ne      Ni      No      Nu

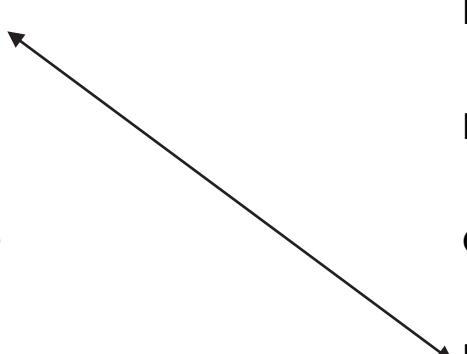
nana      nino      ino      uno      neno

## Ciyo 12

**Kwiinduluka /n/  
Bamba tubeela twamabala**

1.  n +  a =  na
2.  n +  e =
3.  n +  i =
4.  n +  o =
5.  n +  u =

**Endelanya mabala**

- |    |      |      |
|----|------|------|
| 1. | nona | nego |
| 2. | nuka | nuna |
| 3. | nego | ana  |
| 4. | nuna | nona |
| 5. | ana  | nuka |
- 

## Ciyo 13

aA eE il oO uU

kK



### Lemba

k k k k k k k k k k k k k

K K K K K K K K K K K K K

k k k k k k k k k k k k k

ka ke ki ko ku

kana kaka kaki

### Bala

Aka kana.

Kalo kana.

Kaana kaano.

## Ciyo 14

Kwiinduluka /k/

Enga keengo munselelo akabala ‘k’

Mukozyanyo: kujika

1. keembe
2. sicikolo
3. bbuku
4. kaano
5. zubuka
6. sikela
7. kukula
8. yanika
9. kola

Bamba mabala

ka        ke        ki        ko        ku

$$\boxed{\text{ka}} + \boxed{\text{ko}} = \boxed{\text{kako}}$$

$$\boxed{\text{ko}} + \boxed{\text{ka}} = \boxed{\quad}$$

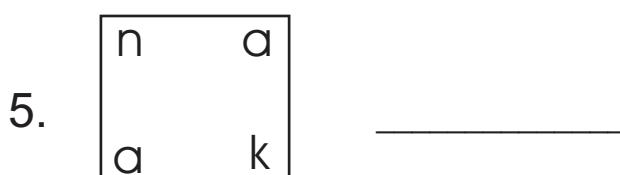
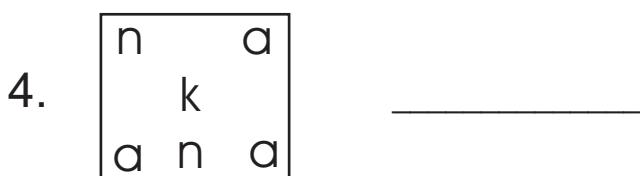
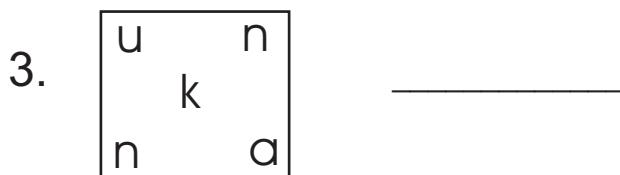
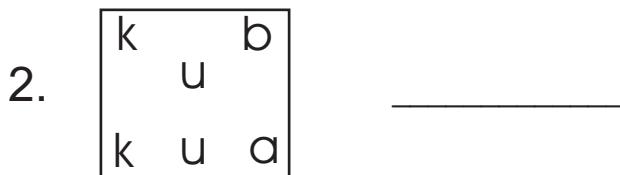
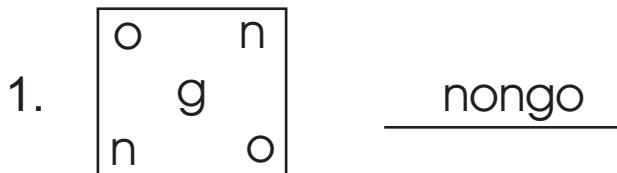
$$\boxed{\text{ku}} + \boxed{\text{ka}} = \boxed{\quad}$$

$$\boxed{\text{ka}} + \boxed{\text{ka}} = \boxed{\quad}$$

# Ciyo 15

## Kwiinduluka /n, k/

### Bamba mabala



# Ciyo 16

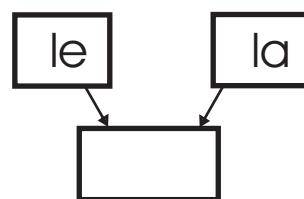
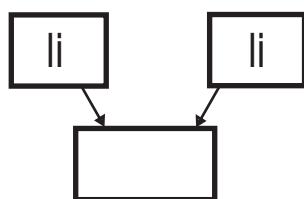
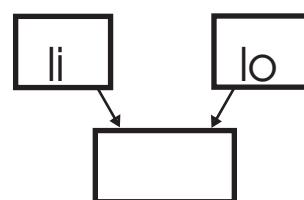
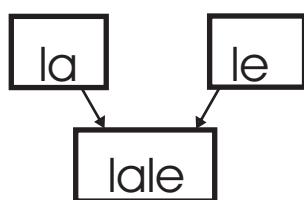
aA e E il oO uU

IL



I	I	I	I	I	I
L	L	L	L	L	L
la	li	lo	lu	le	

## Bamba mabala

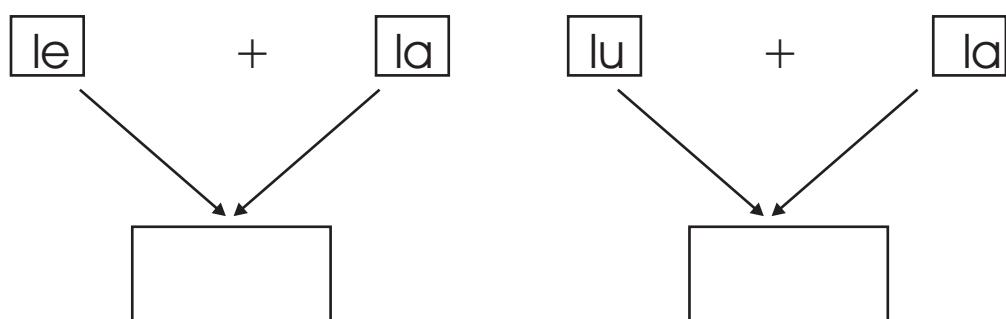
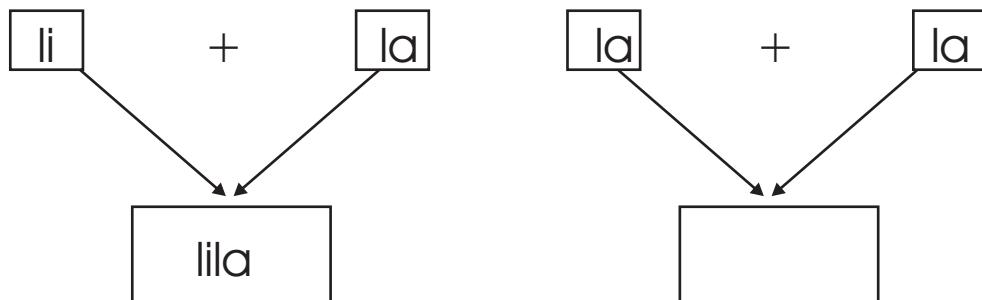


## Ciyo 17

### Kwiinduluka /L/ Bala

Langa kana.  
Kalanga banyina.  
Koona abulo.  
Banyina baboola.

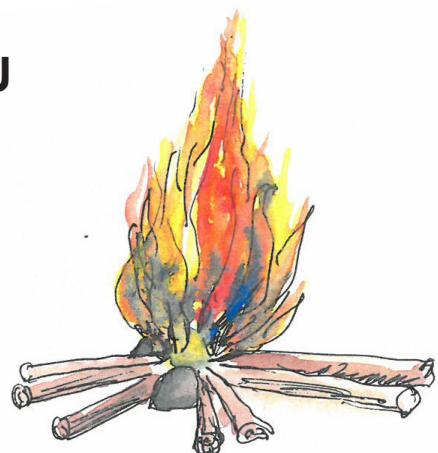
### Bamba mabala



# Ciyo 18

aA e E il oo uU

mM



ma me mi mo mu

## Lemba

m m m m m m m m  
M M M M M M M M

## Bamba mabala

ma me mi mo mu  
 ma +  na =  mana  
 me +  ka =   
 mi +  lo =

## Bala

Lima lino.

Leka umane.

Ukame kale.

## Ciyo 19

### Kwiinduluka /m/

**Bamba tubeela twamabala. Belesya tubeela ootu:**

ma              me              mi              mo              mu

maa              mee              mii

moo              muu

1.  m +  a =  ma

2.  m +  ee =

3.  m +  i =

4.  m +  oo =

5.  m +  u =

### Bamba mabala

1.  ma +  li =  mali

2.  me +  no =

3.  mu +  ka =

4.  moo +  ni =

5.  maa +  ka =

## Ciyo 20

### Kwiinduluka /l, m/ Bamba twaambo

1. Mali + aako = Mali aako.
2. Liso + lilacisa = \_\_\_\_\_
3. Meno + alatuba = \_\_\_\_\_
4. Leta + mali + mukaanda = \_\_\_\_\_
5. Mooni + musa = \_\_\_\_\_

### Bikka tubeela twamabala motutako kubelesya tootu: ma, li, moo, maa, mu, lu, la

1. m a la
2. ko — —
3. — — no
4. — — ma
5. — — — no
6. — — — tokala

# Ciyo 21

aA eE iI oO uU

bB



||| CC ||| CC ||| CC

## Bala

ba bi bu bo be

babi bobu bube boba babe

bana bali bona bako

mali baama boola luma

bona bana bala mali

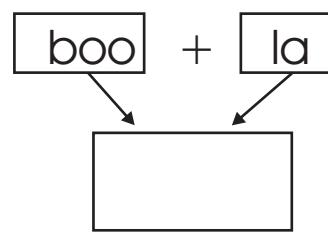
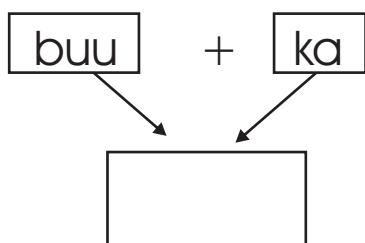
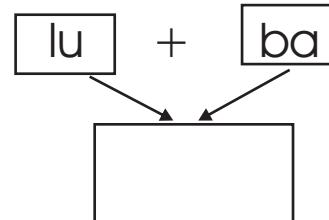
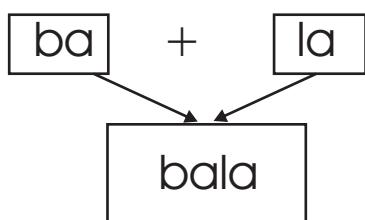
bana balila bona bana babo

## Ciyo 22

### Kwiinduluka /b/



### Bamba mabala



### Bala

Bona bana.  
Bana bali bobilo.  
Bana baboola.  
Baboola kokuno.

## Ciyo 23

### Kwiinduluka /b/ Bamba mabala

1.

n	a
b	o

bona

2.

a	n
b	a

\_\_\_\_\_

3.

b	o
u	l

\_\_\_\_\_

4.

u	k
a	b

\_\_\_\_\_

### Bamba twaambo

1. Aba + bana + boona → Aba bana boona.
2. Bana + babo + baboola → \_\_\_\_\_
3. Busu + boonse + bulamana → \_\_\_\_\_
4. Bala + kabalo + aka → \_\_\_\_\_
5. Baama + abalo + babale → \_\_\_\_\_

## Ciyo 24

aA eE il oO uU

wW

### Lemba



|w| |w| |w| |w|



W W W W W W W

wa we wi

### Bamba mabala

wa + na + na = **wanana**

wee + le + la =

wii + ka + ma =

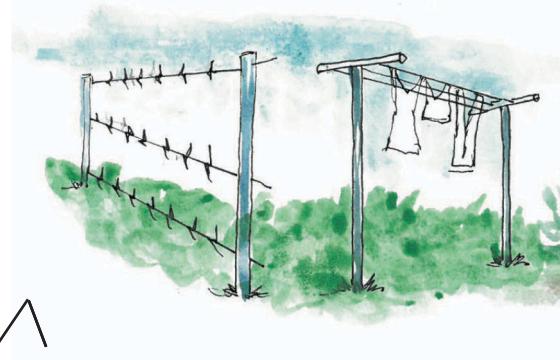
### Bala

Bona kana aka.

Kamana kale kukama.

Awalo munene wakama.

Wamana lino kukama.



# Ciyo 25

## Kwiinduluka /w/

### Endelanya mabala

A

weenda
wakaka
waamba
wailesi
wabala
weela
wawa
waana
wabo
wabuka

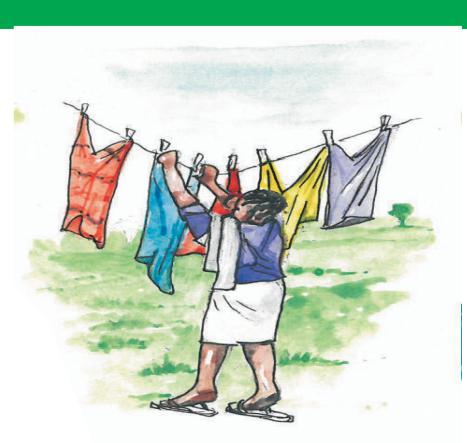
B

wabo
wabala
weela
wabuka
waana
waamba
wailesi
wakaka
wawa
weenda

# Ciyo 26

aA eE il oO uU

yY



y

y

y

y

y

Y

Y

Y

Y

Y

ye

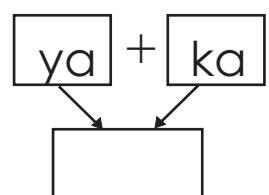
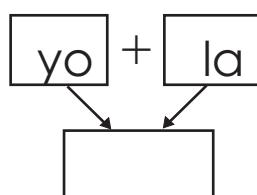
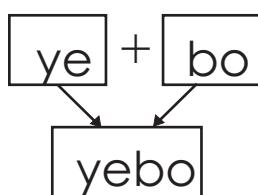
yi

yo

ya

yu

## Bamba mabala



## Bala

Bana aba bamana.  
Bamana kale kubala.  
Ino bona kana.  
Aaka kana akalo kabala.

## Ciyo 27

Kwiinduluka /y/

Lemba bbala lijisi kabala ‘y’

wakaka  
bayi  
yaka  
yanika  
kuyala  
yoka  
nana  
kuulu

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

Bamba mabala

a	k	o	y
y	a	m	a
i	y	o	u
b	m	y	k
k	a	a	o

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_
5. \_\_\_\_\_

## Ciyo 28

### Kwiinduluka /w, y/ Lemba tubeela twamabala

1.  +  =
2.  +  =
3.  +  =
4.  +  =
5.  +  =

### Bamba mabala

1.  +  =
2.  +  =
3.  +  =
4.  +  =
5.  +  +  =
6.  +  +  =

## Ciyo 29

e i a o u

tT

Lemba



t t t t t  
 $\overrightarrow{T}$  $\downarrow$   $\overrightarrow{T}$  $\downarrow$   $\overrightarrow{T}$  $\downarrow$   $\overrightarrow{T}$   $\overrightarrow{T}$  $\downarrow$

Lemba

Te	to	ta	ti	tu
Ta	To	Ti	Tu	Te

Bamba bbala

tu ta tu te ti  
tuta — — — —

Bala

Tubala tubotu.  
Tuyuni totatwe.  
Kana kabotu.

## Ciyo 30

Kwiinduluka /t/

Bamba tubeela twamabala

1.  t +  i =  ti

2.  t +  u =  tu

3.  t +  a =

4.  t +  o =

5.  t +  e =

Bamba mabala

1.  te +  ta =

2.  taa +  ta =

3.  te +  te =

4.  to +  ma +  to =

5.  te +  bu +  le =

Enga Zyifwanikiso

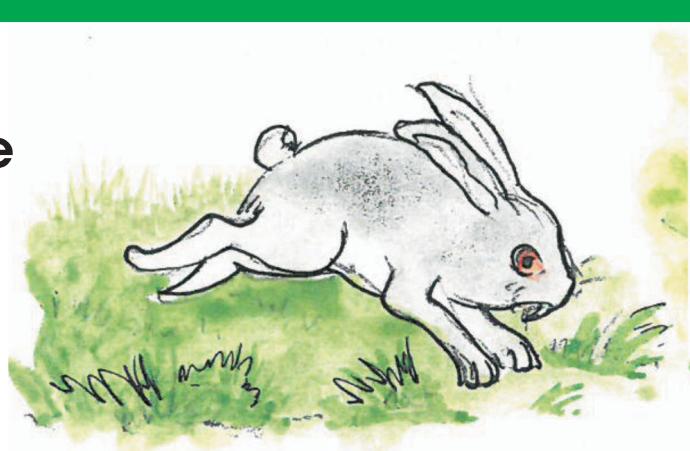
1. tomato: \_\_\_\_\_

2. tebule: \_\_\_\_\_

# Ciyo 31

a i u o e

sS



ſ

ſ

ſ

## Bala

Sa

Se

Su

Si

So

## Lemba

sesa

susa

sasa

seso

sosi

## Bala

Balasusa.

Kasasa.

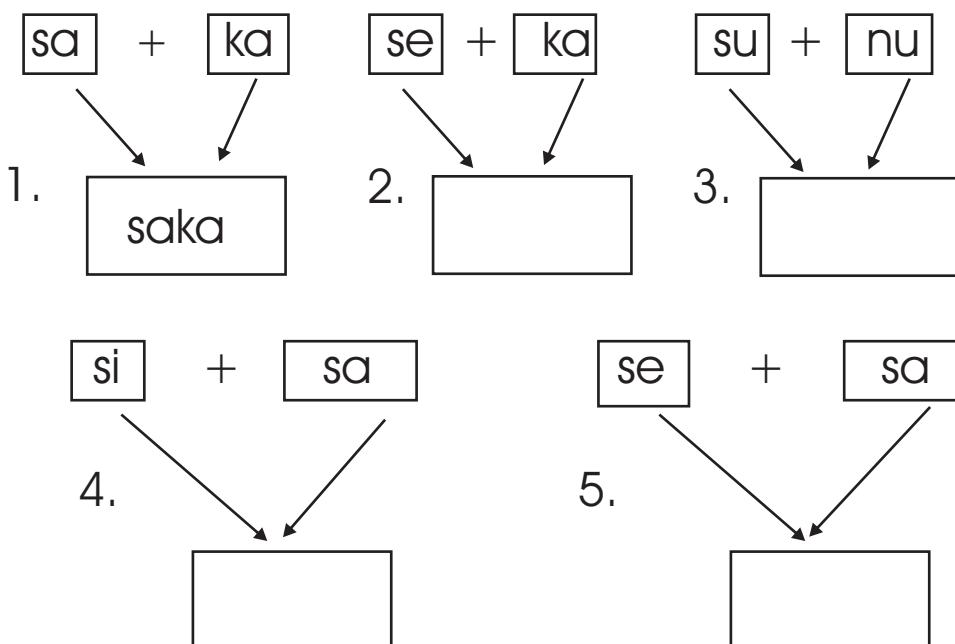
Balasesa.

## Ciyo 32

### Kwiinduluka /s/ Lembulula

s        s        s        s        s        s        s        s  
S        S        S        S        S        S        S        S

### Bamba mabala



### Maninzya kubamba mabala

$$1. \quad \boxed{\phantom{0}} + ba = seba$$

$$2. \quad ba + \boxed{\phantom{0}} = basa$$

$$3. \quad \boxed{\phantom{0}} + mo = sumo$$

## Ciyo 33

### Kwiinduluka /t, s/ Bamba twaambo

1. Sala + tomato = Sala tomato.
2. Leta + saka + sunu =
3. Sola + kuseka + ayebo =
4. Wasisa + tete =

### Lembulula twaambo

1. Bataata balaseka.
2. Baama basika.
3. Leta tomato.
4. Bamusesa sunu.
5. Saka walisia.

## Ciiy 34

aA eE il oO uU

zZ



### Lemba

z z z z z z z z z z z z  
Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z Z

### Bala

zuba zikka zeba zima zaka

### Bala

Bana babona zuba.

Zuba lilabala.

Zima mulilo.

## Ciyo 35

Kwiinduluka /z/

Enga keengo munselelo akabala ‘z’

### Mukozyanyo:kaaze

1. buzuba
2. kuzela
3. zuba
4. zinguluka
5. zuza
6. kozabuka

### Bikka kabala ‘z’ mokatako

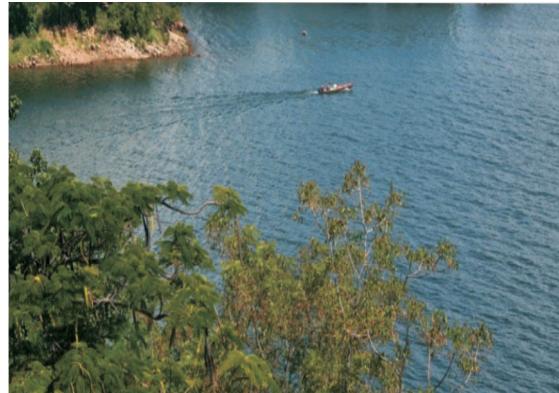
Mukozyanyo \_\_ inguluka      zinguluka

1. bu \_\_ uba
2. \_\_u \_\_a
3. ko \_\_ abuka
4. \_\_ uba
5. ku \_\_ ela

## Ciyo 36

aA eE il oO uU

dD



da de di do du

### Lemba

d d d d d d d

D D D D D D D

dooti doono damu

### Bala

Bona damu.

Moono uya kudolopo.

Cisani cijisi dooti.

## Ciyo 37

Kwiinduluka /d/  
Enga keengo munselelo akabala ‘d’

Mukozyanyo: dolomu

1. desiki
2. dada
3. dubula
4. dadula
5. deede
6. delele

Bikka kabala ‘d’ mokatako

Mukozyanyo: \_esiki → desiki

1. \_a \_ula
2. \_ee \_ e
3. \_elele
4. \_ubula
5. \_a \_a

## Ciyo 38

Kwiinduluka /z, d/  
Endelanya mabala

A

zinguluka
dadula
zuba
dolomu
kaaze
kozabuka
delele
desiki
zuza
deede

B

deede
zuza
delele
dadula
zinguluka
dolomu
kaaze
kozabuka
desiki
zuba

## Ciyo 39

a e i o u  
Cc

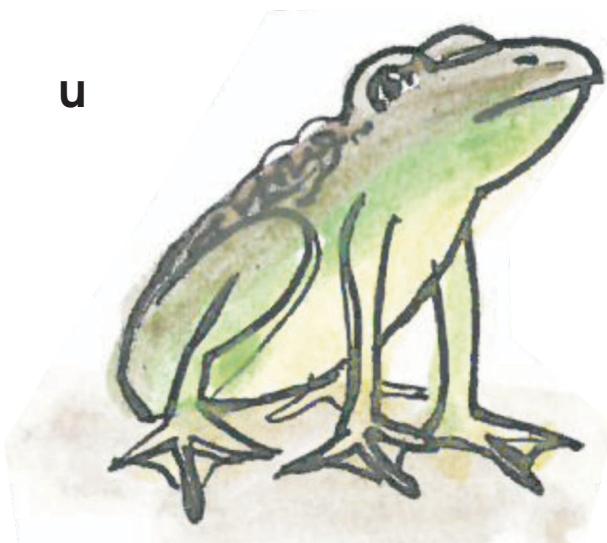
### Lemba

cC cC cC

### Lemba

ca ce ci co cu

caa cee cii coo cuu



### Lemba

caano cuuno coolwe

cisamu ciluli cako cikolo

### Bala

Bona cuuno. Cisani cibotu.

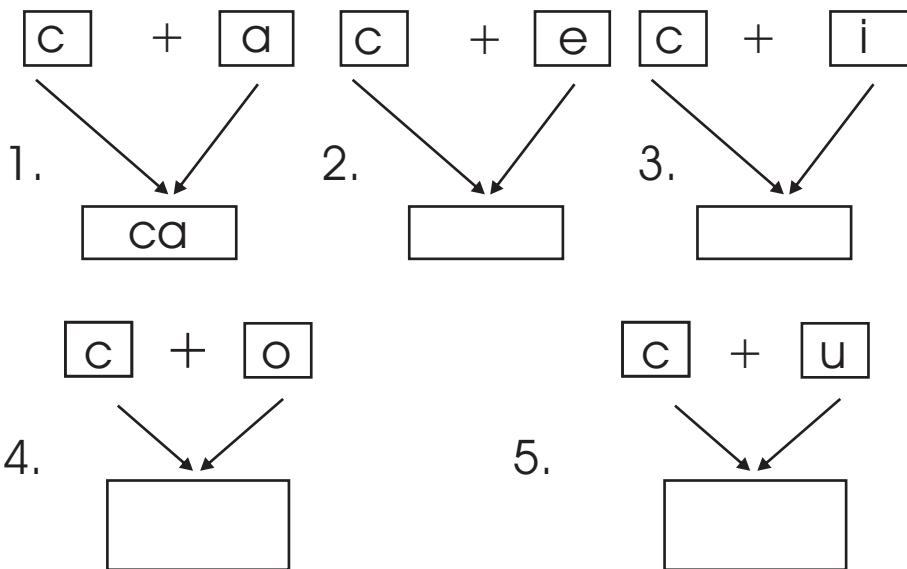
Cikolo kubota. Cikolo cesu.

Cisani cako cawa.

Bace bako basika.

## Ciyo 40

Kwiinduluka /c/  
Bamba tubeela twamabala



Bamba mabala

1. ci + bi = cibi
2. ci + ba = \_\_\_\_\_
3. cu + la = \_\_\_\_\_
4. ce + la = \_\_\_\_\_
5. ci + ta = \_\_\_\_\_
6. ku + ca = \_\_\_\_\_
7. ci + ku + ni = \_\_\_\_\_
8. ci + ko + lo = \_\_\_\_\_

## Ciyo 41

a      e      i      o      u  
g G

### Lemba

c      c      c  
c      c      c



### Lemba

g      g      g      g      g  
G      G      G      G      G

### Lemba

ga      ge      gi      go      gu  
Go      Gi      Gu      Ge      Ga

### Bala

gola      gela      goga      gago

### Bala

Bamugela.

Wagama kumbo.

Wagola kuyeeya.

## Ciyo 42

Kwiinduluka /g/  
Bamba tubeela twamabala

$$\boxed{g} + \boxed{a}$$

1.

ga

$$\boxed{g} + \boxed{e}$$

2.

$$\boxed{g} + \boxed{i}$$

3.

$$\boxed{g} + \boxed{o}$$

4.

$$\boxed{g} + \boxed{u}$$

5.

### Bamba mabala

1. ga + ba = gaba

2. go + li = \_\_\_\_\_

3. gu + wo = \_\_\_\_\_

4. ga + ma = \_\_\_\_\_

5. ge + la = \_\_\_\_\_

6. ci + go + mo = \_\_\_\_\_

7. ma + go + le + lo = \_\_\_\_\_

## Ciyo 43

Kwiinduluka /c, g/  
Endelanga tubeela twamabala

A	B
gu + wo	ga + ma
ce + ba	cu + la
go + la	ci + ta
ci + ta	go + la
cu + la	ce + ba
ga + ma	gu + wo

Endelanya mabala

A	B
ceta	guma
gonka	cela
cima	ceta
guma	gaba
cela	gonka
gaba	cima

## Ciyo 44

aA      eE      iI      oO  
pP



### Lemba

p      p      p      p      p  
P      P      P      P  
pa      pe      pi      po      pu

### Bamba mabala

pee +  pe =  peepe

paa +  pa =

poo +  pa =

poo +  po =

pii +  la =

puu +  ma =

### Bala

Polisi yasika.

Bana bayoowa.

Bayoowa kapati.

Lino batija kale.

## Ciyo 45

Kwiinduluka /p/  
Bamba mabala

1. 

pu	la	lu	pu
----	----	----	----

 pupulula
2. 

ka	pi	lu
----	----	----
3. 

pa	pa	ka	ka
----	----	----	----
4. 

mo	po	na	ko
----	----	----	----
5. 

po	si	po
----	----	----
6. 

na	pu	mu
----	----	----

## Ciyo 46

Kwiinduluka /p/

Bamba twaambo kubelesya mabala aya:

1. pupulula → Upupulula mapopwe.

2. piluka →

3. pakapaka →

4. poposi →

5. pumuna →

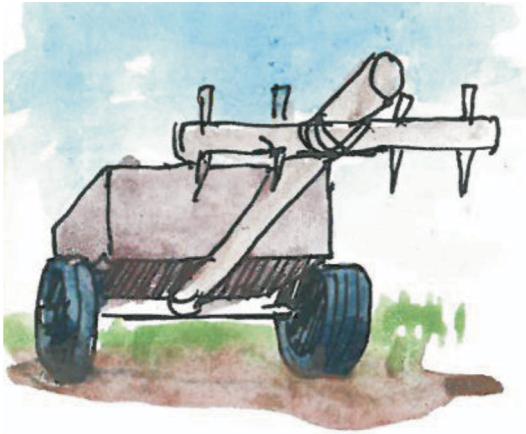
6. pepe →

Enga cifwanikiso capakapa akulemba zyina  
lyaco

# Ciiyo 47

aA eE iI oO uU

jJ



ja      je      ji      jo      ju

# Lemba

j j j j j j j j j j j j j j j j j j j

J J J J J J J J J J J J J J J

**ju** + **la** = **jula**

**jo** + **ka** = **joka**

**ji** + **ka** = **jika**

**jo** + **ko** = **joko**

## Ciyo 48

Kwiinduluka /j/

Bamba mabala:

1. \_\_\_\_ la ( ji, ju )
2. \_\_\_\_ ko ( jo, je )
3. \_\_\_\_ ba ( ja, ju )
4. \_\_\_\_ ka ( je, ji )
5. \_\_\_\_ ta ( ja, jo )
6. \_\_\_\_ ke ( je, jo )
7. \_\_\_\_ na ( ju, ja )

Lemba mabala

1. ju + lu = \_\_\_\_\_
2. Je + su = \_\_\_\_\_
3. ji + lo = \_\_\_\_\_
4. jo + ka = \_\_\_\_\_
5. jo + ko = \_\_\_\_\_

## Ciyo 49

aA eE iI oO uU

**bb**



bb bb bb bb bb bb bb

bbola bbala kubbila bbuka bbuku

### Bala

Bona bbola.

Bbola nimbotu.

Nimbotu kusobana bbola.

Boolta tusobane bbola.

## Ciyo 50

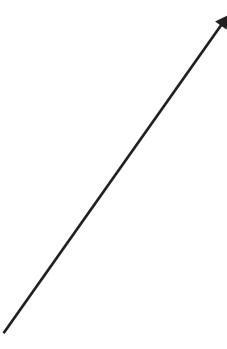
Kwiinduluka /bb/  
Endelanya mabala

A

bbuku
bbola
kubba
bbala
bboloka
bbokesi
bbila
bbodela
kubbila

B

bbodela
bbokesi
bbila
kubbila
bbuku
kubba
bbala
bbola
bboloka



Lemba mabala atalisya /bb/

Mukozyanyo: bbeeke

1. \_\_\_\_\_
2. \_\_\_\_\_
3. \_\_\_\_\_
4. \_\_\_\_\_

## Ciyo 51

### Kwiinduluka /j, bb/ Bala

Jesi wauma bbola.

Bbola yauluka mujulu.

Julu ndipati kapati.

Zuba liyanda kubbila.

### Bamba twaambo

1. wabba + bbuku = Wabba bbuku.
  
2. jula + doolo = \_\_\_\_\_
  
3. leta + bbodela = \_\_\_\_\_
  
4. wakasika + jilo = \_\_\_\_\_
  
5. kojoka + zuba + lyabbila = \_\_\_\_\_

## Ciijo 52

aA    eE    iI    oO    uU

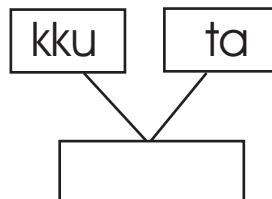
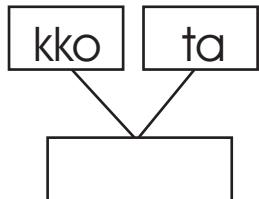
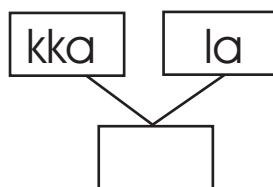
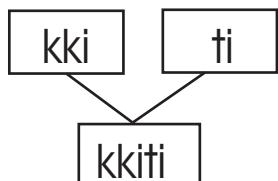
kK



### Lemba

kk    kk    kk  
kka    kko    kki    kku    kke

### Bamba mabala



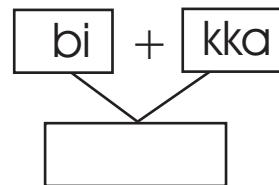
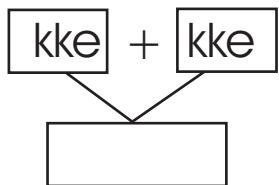
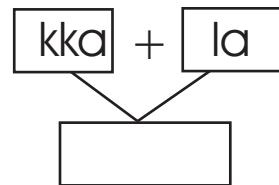
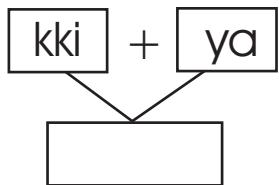
### Bala

Bona kkekke.  
Babikka acuuno.

## Ciyo 53

Kwiinduluka /kk/

Bamba mabala



Bala

Kokkiya doolo.

Ubikke makkii mubbeeke.

Tweende lino ndakkomanan.

# Ciyo 54

aA eE il oO uU

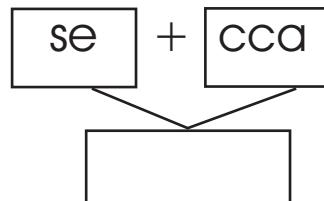
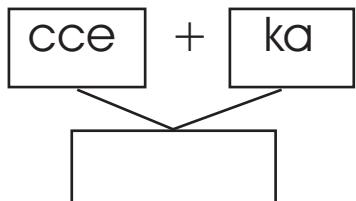
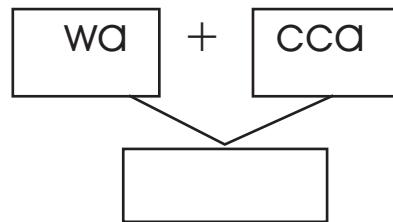
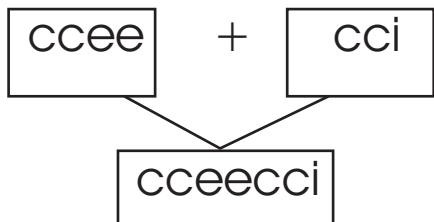
Cc

## Lemba

CC CC CC CC CC  
cce cci cca ccu cco



## Bamba mabala



## Bala

Bana bawacca.

Baya kuccceeci.

Lino basika.

Eli cceecci kubota.

## Ciiyo 55

Kwiinduluka /cc/

Bikka tubeela twamabala

1. wa \_\_\_\_ (cca, caa)
2. \_\_\_\_ sa (cee, cci)
3. \_\_\_\_ba (cce, cii)
4. \_\_\_\_ cci (cee, cee)
5. wa \_\_\_\_ (cci, ccu)
6. \_\_\_\_ka (cce, ccu)

Bala

Jesi wawacca cisani.

Naamana waciccisa.

Ucimana wasama wacci.

Waya kucceeecci.

# Ciyo 56

Kwiinduluka /kk, cc/

Lembulula

cc      cc      cc      cc      cc      cc      cc

kk      kk      kk      kk      kk      kk      kk

Bamba mabala

